



Akademien der Wissenschaften Schweiz  
Académies suisses des sciences  
Accademia svizzera delle scienze  
Academias svizas da las ciencias  
Swiss Academies of Arts and Sciences

td-net  
Network for Transdisciplinary Research

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

---

## Pour la 'diversité culturelle des espèces' à l'ère numérique

***eDiversity* obtient un prix scientifique doté de 75'000 francs**

**Le *swiss-academies award for transdisciplinary research* va cette année au projet *eDiversity: The Legal Protection of Cultural Diversity in a Digital Networked Environment*. Ce projet réalisé de 2005 à 2009 au centre de recherche i-call (International Communications and Art Law Lucerne) de l'Université de Lucerne a créé des bases juridiques qui faisaient défaut jusqu'ici dans la réglementation des médias pour protéger d'anciens biens culturels indigènes ainsi que de nouvelles formes d'expression culturelle (p.ex. jeux sur Internet).**

*Berne, le 16 septembre 2010.* Qu'est-ce qu'un combat de lézards dans la peinture d'aborigènes australiens a en commun avec des jeux vidéo tels que *Battlefield Heroes* ? En dépit de leur différence d'âge et de lieu d'origine, ces deux biens culturels sont exposés aux influences récentes d'environnements interconnectés numériquement et à des dynamiques globales du marché, qui font l'objet de controverses en science, en politique et dans la société. Ils sont réglementés en conséquence de différentes manières par les institutions et gouvernements locaux et internationaux.

### **Un modèle de réglementation adapté aux contextes les plus divers**

La mondialisation économique et les nouvelles technologies ont influencé dans le monde entier de manière déterminante les conditions de formation et production de contenus culturels et fortement modifié l'accès à ces derniers et leur consommation. Le projet *eDiversity* a examiné les effets sociaux et politiques de ces changements et développé un modèle de réglementation qui tient compte de contextes très différents, aussi bien sociaux, économiques, politiques, scientifiques que culturels. Ceci permet d'atténuer de manière optimale et de réglementer de façon contraignante la tension entre libéralisation mondiale du marché et cultures locales en accord avec les conventions internationales des droits de l'homme.

### **Des méthodes de recherche transdisciplinaires assurent cohérence et compatibilité avec le développement durable**

Une analyse en début de projet a permis d'identifier comme principaux problèmes un haut degré de fragmentation de la situation juridique et du discours scientifique. Une approche de recherche transdisciplinaire a conduit à la solution. Le travail sur les questions à traiter a été organisé en cinq faisceaux qui sont chacun en relation avec la thématique de la diversité culturelle mais aussi les uns avec les autres : (i) liberté du commerce ; (ii) droit d'auteur ; (iii) réglementation juridique des médias ; (iv) droit de la concurrence ; (v) droit de la promotion du développement. L'échange continu entre les domaines partiels, ainsi que le dialogue, mené de façon exemplaire dans le projet, avec les gouvernements, industries et groupes de population concernés sont deux des principes essentiels du processus de recherche transdisciplinaire. C'est seulement en associant des acteurs extra-universitaires

td-net for Transdisciplinary Research  
c/o SCNAT  
Schwarztorstrasse 9, CH-3007 Bern  
phone: +41 (0)31 310 40 94 or +41 (0)44 632 63 10  
fax: +41 (0)31 312 16 78  
td-net@scnat.ch, www.transdisciplinarity.ch

que l'on peut, de façon critique, mettre la théorie en relation avec les conditions réelles et obtenir un effet durable.

### **Important travail de base pour des recherches futures**

Le jury du td-net apprécie en particulier le potentiel international de transfert et d'application des conditions-cadres élaborées et l'intégration, plutôt inhabituelle en jurisprudence, de perspectives des sciences sociales et humaines dans le traitement des problèmes et la recherche de solutions. En même temps, *eDiversity* a créé des bases importantes pour le projet international subséquent, déjà commencé et soutenu par le FNS, « International Trade in Indigenous Cultural Heritage: Legal and Policy Issues ». Ce projet est consacré aux droits des peuples indigènes sur leurs biens culturels dans le contexte du droit du commerce mondial et aimerait, par les recherches menées en commun avec des personnes concernées, donner des impulsions et proposer des solutions pour les travaux en cours au niveau international.

---

### **Pour de plus amples informations**

td-net, gestionnaire du projet td-award :

Dr Manuela Rossini, [manuela.rossini@scnat.ch](mailto:manuela.rossini@scnat.ch)

Natel (seulement les 16 et 17 septembre) : +41 76 4417649 ; sinon : +41 31 310 40 94 (ma/ve)

Site Internet : [www.transdisciplinarity.ch](http://www.transdisciplinarity.ch)

Fondation Mercator Suisse, chef des communications :

Beno Baumberger, [b.baumberger@stiftung-mercator.ch](mailto:b.baumberger@stiftung-mercator.ch), +41 44 206 55 80

Site Internet : [www.stiftung-mercator.ch](http://www.stiftung-mercator.ch)

eDiversity, direction du projet :

Prof. Dr Christoph Beat Graber, [christoph-beat.graber@unilu.ch](mailto:christoph-beat.graber@unilu.ch), Natel (seulement le 16 septembre) : +41 79 2481446 ; sinon : +41 41 228 77 05,

Site Internet du projet : [www.unilu.ch/deu/completed-projects\\_319761.html](http://www.unilu.ch/deu/completed-projects_319761.html)

Le ***swiss-academies award for transdisciplinary research*** est le prix le mieux doté décerné par les Académies suisses des sciences. Il est mis au concours tous les deux ans par le td-net for Transdisciplinary Research (td-net). Des membres du conseil d'experts du td-net constituent le jury composé de spécialistes de la recherche transdisciplinaire en différents domaines. Le montant du prix, soit CHF 75'000, est alloué par la Fondation Mercator Suisse comme part de son généreux soutien au td-net.

La **remise du prix** aura lieu le 16 septembre à 17h30 à Genève, à l'Uni Bastions, dans le cadre de la Transdisciplinarity Conference. La laudatio sera prononcée par le professeur Peter Suter, président des Académies suisses des sciences.

### **La science au service de la société**

Les Académies suisses des sciences regroupent les quatre académies, à savoir la SCNAT, l'ASSH, l'ASSM et la SATW. Elles investissent leur savoir dans le traitement de questions politiques majeures, s'inscrivent à cet égard dans une perspective à long terme et agissent indépendamment d'institutions et de disciplines isolées. L'établissement d'un dialogue équilibré entre la science et la société, pour promouvoir la confiance réciproque, figure au premier plan de leurs préoccupations.